

Asunción, 03 de julio de 2024

Nota SPL n.º 186 /24

Señor:

Mgtr. Christian Gayoso, Director Ejecutivo
Instituto Nacional de Audiovisual Paraguayo
Presente

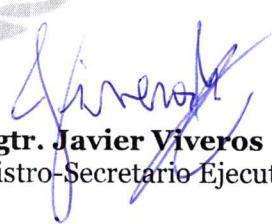
Al tiempo de saludarlo cordialmente, me dirijo a usted para responder su nota INAPP/D.E. n.º 160/2024, en la que hace referencia a la XLII Reunión Ordinaria de la Reunión Especializada de Autoridades Cinematográficas y Audiovisuales del MERCOSUR (RECAM) – Presidencia Pro Tempore Paraguay, desarrollada el 7 de junio del corriente año. En dicha nota, se nos solicita la traducción al guaraní del acta de la mencionada reunión.

A ese respecto, cumplimos en remitir adjunta a esta nota la traducción al guaraní de lo solicitado.

Al agradecer su atención, hago propicia la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi mayor consideración y estima.

Amohu'ávo che haipy, ha romomaitei jeývo, hi'ãnte chéve tosê porãmba tembiapoita remoakáva guive.




Mgtr. Javier Viveros
Ministro-Secretario Ejecutivo

CA	GN
MERCOSUR/RECAM/ACTA N° 01/24 XLII REUNIÓN ESPECIALIZADA DE AUTORIDADES CINEMATOGRAFICAS Y AUDIOVISUALES DEL MERCOSUR (RECAM) Se realizó, el día 7 de junio, en ejercicio de la Presidencia Pro Tempore de Paraguay (PPTP) y conforme se establece en la Resolución GMC N° 19/12 "Reuniones por el sistema de videoconferencia", la XLII Reunión Especializada de Autoridades Cinematográficas y Audiovisuales del MERCOSUR (RECAM) con la participación de las Delegaciones de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay. La delegación de Bolivia participó de conformidad a lo establecido en la Decisión CMC N° 13/15. La Lista de Participantes consta en el Anexo I. En la Reunión fueron tratados los siguientes temas: 1. APERTURA DE LA REUNIÓN Y CONSIDERACIONES DE LOS PARTICIPANTES La Presidencia <i>pro tempore</i> Paraguay, dio inicio a la reunión con palabras de bienvenida a las delegaciones presentes y presentó la propuesta de agenda para la reunión. Las delegaciones presentes aprobaron la Agenda, que consta en el Anexo II. El resumen del Acta consta en el Anexo III. La Presidencia <i>pro tempore</i> informó que esta Acta cuenta con versión en guaraní, lengua oficial del MERCOSUR, gracias a la Secretaría Nacional de Políticas Lingüísticas. 2. PRESENTACIÓN DE LAS SECCIONES NACIONALES La Autoridad de Argentina informó sobre el estado actual del INCAA que se está reorganizando, atravesando un problema de	MERCOSUR/RECAM/ACTA N° 01/24 XLII CINE HA AUDIOVISUAL MERCOSUR-PEGUA SĀMBYHYHARAKUÉRA ATY KATUPYRY Oikókuri, 07 jasypoteĩme, <i>Paraguay Presidencia Pro Tempore</i> aja, (PPPT) ha oñemboguapyháicha Apoukapy GMC Ppy 19/12 "Ñembyaty videoconferencia rupive", XLII Cine ha Audiovisual Mercosur-pegua Sāmbhyhyharakuéra Aty Katupyry oĩhame Argentina, Brasil, Paraguay ha Uruguay rerapegua. Bolivia rerapegua oĩkuri ko atýpe oñemboajehaguéicha jehaipy CMC Ppy 13/15-pe. Atýpe oĩva'ekue rerarysyi oñemboguapy Anexo I-me. Ko atýpe oñeñe'ėkuri ko'ā mba'e rehe: 1. ATY ÑEMONĖPYRŪ HA TAPICHAKUÉRA OĨVAPE ÑEHENDU Paraguay Presidencia <i>pro tempore</i>, omoñepyrŭ ko aty omomaiteĩvo maymave oĩva'ekuėpe ha ohechauka tembiaporāita ko atýpe oñemboguatátava. Opavave tetānguéra rerapegua omoneĩ tembiaporāita oñemboguapyva Anexo II-pe. Ñemongetakuehai mombykykue ojehai Anexo III-pe. <i>Presidencia pro tempore</i> omombe'u ko ñe'ėnguehai oĩha guaraníme avei, MERCOSUR ñe'ėtee, ojeguerékóva Paraguái Ñe'ėnguéra Sāmbhyhya ñepytvōme. 2. TETĀNGUÉRA REMBIAPOKUE JEHECHAUKA Argentina-pegua mburuvicha omombe'u mba'eichaitépa oñemba'apo INCAA guive, oñemohendaporāevahína, sa'i iviru, omohendaporāvéva temimoĩmby retepy vore,



déficit, redefiniendo el organigrama, acomodando los gastos con austeridad y cumpliendo compromisos internacionales y multilaterales.

En relación a fomento, informó que se está trabajando en dos ejes principales: uno, detección de talentos que apunta principalmente a la gente joven, ya que las industrias creativas precisan detectar, cuidar y formar talentos, y se proponen desarrollarlo a través de una arquitectura de concursos en forma de cascada comenzando con guiones y finalizando con óperas primas con el objetivo de identificar y acompañar a los productores para madurar sus trabajos con una fuerte inversión. La otra línea, de cine industrial y con organismos multilaterales y coproducciones, según la ley, de manera ajustada al presupuesto.

Informó que trabajan muy fuerte en el Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, único de Clase A de la región, y ya cerraron el acuerdo con la Ciudad de intención de volver a las épocas de antaño con mucha presencia internacional aprovechando así a invitar a los países y sus obras para que haya muchos contenidos de la región. En relación al Mercado Ventana Sur, están en tratativas con Uruguay para transformarlo en un mercado rioplatense en una primera etapa, y que se vaya avanzando a un mercado regional, con otros países. También están trabajando con la Escuela de Cine del INCAA, la ENERC para mantener la excelencia que hoy tiene. El INCAA también tiene un canal de televisión y una OTT Cinear, y hay una carta de intención con el Ente de Medios TDA para proyectar cine argentino en televisión y plataformas en un multimedio único.

Resumió que se encuentran en un proceso de reestructuración profundo tratando de ganar eficiencia para permitir tener los recursos necesarios para generar políticas públicas de impacto en la industria audiovisual.

La coordinadora Alterna de Argentina informó las acciones en relación a RECAM como el Taller desarrollado en el marco de la realización del 9° Festival Internacional de Cine de las Alturas de Jujuy y la celebración de los 20 años de la RECAM, una capacitación virtual sobre los ASPECTOS NORMATIVOS DE LAS

oiporúva hekopete viru oguerékóva ha omoañetévo umi tetã ambue ndivegua opaite tembiaporã.

Tembiapo ñemongu'e reheguápe, omombe'u oñemba'apoha mokõi hendápe: peteĩha, tojehechakuaa mitãrusukuéra katupyryeta oĩva, ojeikuaa rupi tembiapo apytu'ũroky jeguerojera rehegua oikotevẽ oikuaa, oñangareko ha tohekombó'e ko'ã tapicha katupyry, ha omohendáta ko'ã tekombó'epy yvatéguivo yvy gotyo oñepyrũvo *guion*-gui ha oñemohu'átava *ópera prima*-pe ikatu hañaicha ojekuaa ha oñeipytyvõ ko'ã mba'apohárape omyatyrõve hembiapo viru oñeme'ětava ñepytyvõ rupive. Ambue mba'épe, *cine industrial* rehegua ha *organismo multilateral* ndive ha *coproducción*, léipe he'iháicha, oñembojekupytyvo viru ojeguerekóva rehe.

Omombe'u avei omba'apo mbareteha *Festival Internacional de Cine de Mar del Plata*, pévaiténte oĩva *Clase A* ko tendaguasu, ha oñemboguapýma tembiaporã ko Tavirusu ndive ikatu hañaicha ojejapo jey ymaguaréicha oĩtahápe opáichagua tetãnguéra oñeipepirũtava ohechaukakuáva hembiapokue ojehechakuaa haña heta mba'e tendaguasu reheguáva. *Mercado Ventana Sur* reheguávape, oñemba'apohína Uruguay ndive oiko haña ichugui *mercado rioplatense* tenonderã, ha upégui toñemboguata ohóvo *mercado regional* gotyo, ambue tetãnguéra ndive. Omba'apo avei *Escuela de Cine* INCAA-pegua ndive, ENERC ikatu hañaicha akóinte ojehecharamo hembiapoporã rupi. INCAA oguereko peteĩ *canal* ta'angambyry rehegua ha oguerékóva avei OTT Cinear, oĩ peteĩ jehaipy ojehepytyséva rehegua upe *Ente de Medios TDA* ndive ojehechauka haña *cine* Argentina-pegua taha'e ta'angambyry térã pyendavusu rupive ojehechaukátava peteĩ tendárupi aõñnte.

Omombykývoma he'i ko'añaitéramo oñemohenda jeyhahína opaite mba'e oñemba'apoporãve haña ojehekávo opaite viru ha tembiporu oñeikotevẽtava oñemboguata haña *políticas públicas* oguenohẽtava tenonde tembiapo *audiovisual* rehegua.

Coordinadora Alterna Argentina-pegua oikuaauka mba'épa ojejapo RECAM ryepýpe ha umíva apytépe oĩ ojejapova'ekue *Taller 9° Festival Internacional de Cine de las Alturas Jujuy*-pegua ha ojeguromandu'ávo 20 ary RECAM heñoihague, ñembokatupyryrã



COPRODUCCIONES INTERNACIONALES, sus lineamientos generales y presentación ante el INCAA. Asimismo, la positiva participación en Crea+ Py en Asunción.

En relación a la Red de Salas reafirmó la importancia de la Resolución GMC N° 46/2021, la cual modifica la Resolución GMC N° 47/15 permite a la RECAM conformar una lista flexible de salas, teniendo a su cargo la decisión sobre los aspectos técnicos y operativos de la Red. Esto permite la posibilidad de incorporar nuevas salas y la implementación o renovación de la tecnología. Bajo este nuevo sistema de adhesión de salas que no pertenecen al INCAA sino que adhieren a la programación, actualmente programan 5 salas siendo Cine Tita Merello (Universidad de Lanús), Cine Auditorium Julio Encina (Jujuy), Deborah Johnes de Williams (Chubut), Microcine Sala Caraffa (Córdoba.) y Cine Teatro Municipal Gral. San Martín (Misiones).

Los ciclos ofrecidos han sido "MUJERES DIRECTORAS" en marzo y abril programando LOS SONÁMBULOS, de Paula Hernández (Argentina/Uruguay); MALAMADRE, de Amparo Aguilar (Argentina/Uruguay); CUENTOS DE LA SELVA, de Liliana Romero y Norman Ruiz (Argentina/Uruguay); LA BOTERA, de Sabrina Blanco (Argentina/Brasil); LOS TIBURONES, de Lucía Garibaldi (Argentina/Uruguay); PLAZA PARÍS, de Lucía Murat (Argentina/Brasil/Portugal).

En mayo y actualmente en junio "PÁNICO EN LA SALA", acompañado por Javier Fernández Cuarto, especialista en cine de género fantástico y responsable de la sección Blood Window de Ventana Sur. Integrado por las obras CUANDO ACECHA LA MALDAD, de Demián Rugna (Argentina); SKULL A MÁSCARA DE ANHANGÁ, de Armando Fonseca y Kapel Furman (Brasil); VIRUS: 32, de Gustavo Hernández (Uruguay/Argentina); MORGUE, de Hugo Cardozo (Paraguay); junto a una selección de cuatro cortometrajes del concurso federal del INCAA, Historias Breves, integrado por HOMÚNCULO de Exequiel Sambucetti; LOS EXTRAÑOS de Sebastián Caulier; LIEBRE 105 de Federico y Sebastián Rotstein; DEOLINDA de Ana Pelichotti. Informó los resultados en las salas siendo más de 1000 espectadores

'ASPECTOS NORMATIVOS DE LAS COPRODUCCIONES INTERNACIONALES' rehegua ojejapóva tembiporupyahu rupive, hekoguatahakuéra ha INCAA-pe ohechaukáva. Upeichante avei, ojehecharamo hembiapokue Crea+ Py oikova'ekue Paraguaýpe.

Red de Salas reheguápe he'ijey tuichamba'eha Apoukapy GMC Ppy 46/2021, omoambuéva Apoukapy GMC Ppy 47/15 kóva rupive RECAM ikatutahápe omohenda opyta poráve hañaicha umi sala, ha opytávo ipoguýpe opaite tekotevẽmby taha'e *técnico* térã oñeikotevẽtava ko Red omba'apo haña. Ko'áva rupive ikatúta ojeguerioke sala pyahu ha ojeiporu térã *tecnología* ñembopyahu. Tembiapo sala pyahu jeguerioke rupive ndaha'éiva INCAA rehegua, ojeguerioikénteva ko tembiaporã atýpe, ko'ağaramo oĩ 5 sala ijapytépe oĩ Cine Tita Merello (Universidad de Lanús), Cine Auditorium Julio Encina (Jujuy), Deborah Johnes de Williams (Chubut), Microcine Sala Caraffa (Córdoba.) ha Cine Teatro Municipal Gral. San Martín (Misiones).

Jehechapyrānguéra oñeikuave'ëva ha'e "MUJERES DIRECTORAS" jasyapy ha jasyrundyte oñemoĩ LOS SONÁMBULOS, Paula Hernández mba'e (Argentina/Uruguay); MALAMADRE, Amparo Aguilar mba'e (Argentina/Uruguay); CUENTOS DE LA SELVA, Liliana Romero ha Norman Ruiz (Argentina/Uruguay); LA BOTERA, Sabrina Blanco mba'e (Argentina/Brasil); LOS TIBURONES, Lucía Garibaldi oja'pova'ekue (Argentina/Uruguay); PLAZA PARÍS, Lucía Murat (Argentina/Brasil/Portugal).

Jasyo ha jasypteĩme "PÁNICO EN LA SALA", omoĩrúva Javier Fernández Cuarto, ikatupyryva cine fantástico-pe ha omotenondéva vore Blood Window, Ventana Sur rehegua.

Oĩháme ko'ã jehecharã CUANDO ACECHA LA MALDAD, Demián Rugna mba'e (Argentina); SKULL A MÁSCARA DE ANHANGÁ, Armando Fonseca ha Kapel Furman mba'e (Brasil); VIRUS: 32, Gustavo Hernández (Uruguay/Argentina); MORGUE, Hugo Cardozo mba'e (Paraguay); oĩ avei irundy cortometraje concurso federal INCAA rehegua, Historias Breves, oĩháme HOMÚNCULO Exequiel Sambucetti mba'e; LOS EXTRAÑOS Sebastián Caulier; LIEBRE 105 Federico ha Sebastián



participaron hasta ahora del ciclo desde su comienzo con buena recepción del público y destacando que en el caso de la película *Morgue* de Paraguay que recibió asistentes en la sala que se ubica en la zona de frontera.

En relación a las coproducciones, compartió los datos 2023-2024. En 2023 han tenido reconocimiento de coproducción internacional un total de 80 proyectos siendo 32 con participación MERCOSUR (22 con Uruguay, 9 con Brasil y 1 con Paraguay). En lo que va de 2024, 14 proyectos han obtenido el reconocimiento de coproducción internacional siendo con participación MERCOSUR: 6 proyectos (5 con Uruguay y 1 con Brasil).

Destacó el grado de avance del Acuerdo de Coproducción en el Mercosur y la expectativa de la próxima aprobación con trabajo de diferentes organismos nacionales para impulsar el acuerdo esperando resultado satisfactorio.

La Autoridad de **Brasil** saludó a las instituciones presentes y realizó un resumen de las acciones realizadas durante el semestre PPTB, así como las acciones para fortalecer su cooperación cultural en el ámbito internacional. Destacó el desafío de reincorporar a Brasil de manera orgánica a este espacio regional, el compromiso de fortalecerlo cada vez más y los lineamientos del Mercosur Cultural como combate al racismo, fortalecimiento de la democracia, preservación de la memoria y participación social.

En relación a los objetivos propuestos destacó el apoyo a la creación y coproducción de contenidos en el Mercosur, principalmente con el trabajo del Acuerdo de Coproducción, en diálogo con un nuevo contexto de producción, lo que constituye un gran marco para RECAM y que contó con el trabajo orgánico de todas las partes involucradas. Asimismo, en relación a la circulación de obras facilitando el acceso de los ciudadanos a contenidos propios, mantienen el desafío de estructurar un modelo de retomada brasileño compatible con la estructura institucional, un modelo sustentable y continuado. Sobre la difusión de la plataforma, destacó la acción del 12 de octubre Día de la Niñez como una iniciativa exitosa, reiterando la necesidad de fortalecer la promoción de la plataforma y presentando una propuesta de

Rotstein; **DEOLINDA** Ana Pelichotti rembiapokue.

Omombe'u oĩhague hetave 1000-gui ohechava'ekue sala-pe ko'ã tembiapokue jehechauka aja ha ojehecharamoha oñepyrũ ypy guive ha omombe'u jehecharã Morgue Paraguáipe ojeapova'ekue oĩha heta ohecháva umi sala-pe oĩva tetã rembe'yre.

Umi tembiapo *coproducción* reheguávape, oikuaauka marandu 2023-2024. 2023-pe 80 tembiapokue *coproducción*-pe jeapopyre oñemomba'eguasuha heta tetãme, 32 MERCOSUR-peguaire, (Uruguay 22, Brasil 9 ha Paraguay 1). Ko 2024 ryepýpe, 14 tembiapokue ojehecharamo *coproducción internacional*-ramo oséva MERCOSUR guive: 6 apopy (5 Uruguay ndive ha 1 Brasil ndive).

Omombe'u mba'eichaitépa oñemboguata ohóvo *Acuerdo de Coproducción en el Mercosur* ha oñeha'ārõ oñemoneĩ tembiapokuéra heta temimoĩmby tetãyguáva ndive oñemombarete haña ko jokupyty oñeha'ārõvo tosẽporãmba upe ojejeruréva.

Brasil mburuvicha omomaitei temimoĩmbykuéra oĩvape ha oikuaauka mba'e mba'épa ojeapóra'e *semestre* PPTB aja, ha upéichante avei tembiapo oñemboguatáva omombareteve haña arandupy rehegua ñepytyvõ tetã ambuére. Omomba'e Brasil ojegueroike jeýre ko atýpe, oñemoĩ hupytyrãramo toñemombareteve ko'ẽreire ha *Mercosur Cultural* rekoguatara ojehepejokóvo *racismo*, toñemombareteve *democracia*, tembiasakue ani opyta tesarápe ha tekoaty jegueroike ko'ã tembiaporãme.

Umi jehupytyrã rehe oñe'ẽvo omomba'e ñepytyvõ oñemoheñoĩ ha upéichante avei *ojeguerojera haña tembiapo pyahu* Mercosur-pe, ko'ýte umi tembiaporã oikótava *Acuerdo de Coproducción* ryepýpe, oñembojekupytyvo mba'e pyahu ojejeruréva rehe ha ko'ã tembiaporape tuicha mba'e RECAM-pe guarã ha opaité tembiapo oñembohape maymavete ko atypegua ñepytyvõme. Upéichante avei, tembiapokue ñemyasãi rehegua omo'añuiva maymave tetãyguápe ohecha haña tembiapokue hetãmeguáva, ohekávo akóinte omombareteve Brasil rembiapo reko ombojekupytyvo upe temimoĩmby ojeruréva rehe, tembiapo reko ijeheguikuaa ha hi'arétava. Pe pyendavusúpe ñemyasãi, omomba'e



difusión de cortometrajes premiados por RECAM en una red de difusión complementaria a la Red de Salas.

En relación a Patrimonio, destacó el encuentro de cinematecas paralelo a la última reunión promoviendo la articulación entre los organismos y la producción de un spot trilingüe con difusión en redes sociales, salas y televisión.

Sobre la generación de oportunidades de cooperación resaltó la propuesta de Brasil de generar un debate vía Parlasur sobre plataformas como un tema estratégico y central para el futuro del audiovisual y nuestras cadenas productivas. También se congratuló con los materiales de comunicación por los 20 años de RECAM dando visibilidad en este marco y que se seguirá fortaleciendo en este año celebrativo.

A continuación, compartió algunas iniciativas de la Secretaría del Audiovisual en cooperación internacional. El Concurso público para intercambio internacional, una línea de capacitación profesional en el exterior y circulación en eventos internacionales, mencionando que Argentina fue el segundo destino con mayor cantidad de apoyos para circulación profesional.

También informó sobre la jornada con BRICS que contempla estrategias de distribución de contenidos, muestra de películas y un acuerdo, comenzando con una misión a China y la participación de Brasil en el Festival Internacional de Cine de Pekín como Invitado de Honor y una agenda de trabajo hasta 2025 así como agendas con Sudáfrica, India y Rusia. También construyeron una alianza estratégica con Francia, y en 2025 celebran 200 años de relaciones diplomáticas. Estuvieron presentes en el Festival de Cannes buscando reposicionar a Brasil internacionalmente resaltando una actividad con el Instituto Francés de debate sobre distribución de contenidos y reducción de asimetrías en el comercio internacional, con participación de Brasil, Sudáfrica, Arabia Saudita, Canadá, Francia y Uruguay, iniciativa que esperan replicar como actual presidencia brasileña en el G20.

tembiapo ojeguerohorývaramo 12 jasypápe ojeapova'ekue Mitã Ára rehegua, he'i jeývo tekotevêha oñemombareteve pyendavusu jekuaauka ha omoġuahêvo mba'éichapa oñemyasãikuaa *cortometraje* RECAM ombojopóiva aty ñemyasãiha ndaha'éiva *Red de Salas* reheguápe.

Patrimonio rehe oñe'êvo, omomba'e *cinemateca* rehe omba'apóva jojuhu, ko aty ipahapeguare oikova'ekue aja, oñopytyvótava temimoĩmbykuéra ndive ha ojejapo avei peteĩ spot mbohapy ñe'ême oñemyasãitava *redes sociales*, *sala* ha ta'angambyry rupive.

Ñepytyvorã ñembohape rehe imandu'ávo oikuaauka Brasil ojaposeha ñomongeta *Parlasur* rupive pyendavusu rehegua ojehecháva tekotevêha oñehesa'ýijoporã *audiovisual* raperã ha avei ojehecha haġua upe apopy ñemboguarã. Ovy'a avei jehechapyrã osêva ojeguerohory haġua 20 ary RECAM heñoihague ha ojehechaukáva heta hendárupi ha oñemombaretevéta ko ary jeguerohory ryepýpe.

Ombojoapývo, oikuaauka mba'épa ojapose *Secretaría del Audiovisual* ambue tetãygua remimoĩmby ndive. Jeporavo ohokuaátava tetã ambuépe téra oútava, ñemoaranduverã tetã ambuépe mba'apoharakuéra ñemoaranduve ha tojeho ojehecha apopykuéra tetã ambuére, he'ívo Argentina ha'ehague upe mokoĩháme oĩva hetave oñepytyvôva imba'apoharakuéra osê haġua oñemoaranduve.

Avei omomarandu aty BRICS ndiveguare ombohapéva mba'eichaitépa oñemyasãikuaa tembiapo hesegua, ta'angamýi jehechauka ha jokupyty, oñepyrůva China-pe jeho ha Brasil jegueroiike *Festival Internacional de Cine de Pekín-pe Invitado de Honor*-ramo ha peteĩ tembiaporã rysýi 2025 peve upéichante avei Sudáfrica, India ha Rusia ndivegua. Oñemopyenda avei tembiapo ñomoirũ Francia ndive, ha 2025-pe ojegueromandu'áta 200 ary *relación diplomática* ojeguerokoha. Oĩkuri *Festival de Cannes-pe* ohekávo Brasil jekuaaverã tetã ambuére ojehecharamohápe *Instituto Francés* ndivegua tembiapo oñeñe'êhápe mba'éichapa oñemyasãita jehechapyrãita ha ani ojoavy tuicha ojohegui ko'ã tembiapokue jehupytype, oĩhápe Brasil, Sudáfrica, Arabia Saudita, Canadá, Francia ha



Están también en tratativas de creación de una Film Commission nacional para potencializar y promover las diversidades geográficas y sensibilidades locales y en el relanzamiento del Programa CPLP Audiovisual, Países de Lengua Portuguesa, con interés de aproximarlos con RECAM y la posibilidad de replicar programa similar en el Mercosur. El año pasado, en conjunto con Ancine, lanzaron un concurso de coproducción cinematográfica con récord de inscriptos a un total de 25 millones de dólares, proponiendo un refuerzo de 20 millones de dólares este año.

Finalizó resumiendo que continúan trabajando para que el audiovisual brasileño traspase fronteras y reforzando el entendimiento de que RECAM es un espacio estratégico de cooperación y fortalecimiento mutuo.

La Autoridad de **Paraguay** compartió las principales acciones comenzando por indicar que luego de la reorganización administrativa del Estado, el INAP se mantiene en la estructura tal como actualmente funciona en autonomía. Como segundo punto, el proyecto de acceso al audiovisual de Comunidades Indígenas actualmente en desarrollo con tres puntos: patrimonio lingüístico que trabajan con Secretaría Nacional de Políticas Lingüísticas, formación e inserción laboral. El proyecto seleccionará 15 jóvenes para que realicen esta formación técnica, que trabajen en 3 documentales de 3 comunidades, y en contacto con el sector privado para la inserción laboral con pasantías (**Anexo IV**).

Desde Paraguay se está trabajando en el protocolo de Permiso Único de Rodaje del Paraguay (PURPY), trámite administrativo para producción y rodaje internacionales que en esta primera fase trabajan con la Dirección Nacional de Ingresos Tributarios (DNTI), que contempla Aduanas, y la Dirección Nacional de Migraciones (DNM), y con apoyo de la Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR), para simplificar los trámites de las producciones dentro del marco normativo de Paraguay, como el régimen de admisión temporaria de personas y equipamientos. A la fecha se llevó a la práctica

Uruguay, tembiaporã ojejapose jeýva Brasil oisãmbyhyháicha atyguasú G20.

Oñembohaphína Film Commission tetãmeguáva ñemoheñoi oñemombarete ha oñemoherãkuáve haña opaite mba'eporã tendapegua ha tojeporu hendapeporã ha oñemoakãrapu'ãve jey rekávo apopyre ojeheróva CPLP *Audiovisual*, tetãnguéra oñe'ëva *Portugués*, omoaũkuaáva RECAM rehe ha ikatuha avei ojejapo peichaguaite Mercosur ryepýpe. Ary ohasaramóvape, Ancine ñemoirũ ndive, ojeguerojera peteĩ jeporavorã oñondiveguáva *cine* rehegua hetaiterei oikheguépe ohupytyva 25 millones de dólares, omombaretevejeýtava 20 millones de dólares hi'ári ko arýpe.

Omohu'ã ipahakuévoma oñemba'apoha *audiovisual Brasil*-pe ojejapopyréva ojeikuaave haña ambue tetãre ha omombaretevévo jokupytyy RECAM ha'eha peteĩ pa'ũ ijoha'ýva ñopytyvõ ha ñomombareteverã.

Mburuvicha Paraguaigua ohechauka opaite tembiapo ñemongu'epýre omombe'uvo pe Estado oñembohekoporãve rire ijeguatãrãme, INAP opytaha pe oĩhagueichaitevoi ha omba'apotaha ijehegui oku'eaguéicha oúvo. Mokóiha mombe'urãme, pe apopyrã *audiovisual* Ypykuéra Rekohaguáva ko'ağaite oñemboguatáva oreko mbohapy vore: ñe'ẽnguéra rehegua itaju oñemba'apóva Paraguái Ñe'ẽnguéra Sãmbyhyha ndive, ñembokatutpyry ha ñemba'aporã rehegua. Ko apopyrã oiporavóta 15 (papo) mitãrusu oñembokatutpyry ha aha'eve haña, ikatútava omba'apo 3 (mbohapy) ta'angamyime 3 (mbohapy) tekohápe, oĩtahápe avei tetã remimoĩmby'ýva omba'apo haña mbykymi jepe (**Juajuha IV**).

Tetã Paraguái guive oñemba'apo pe tapereko *Permiso Único de Rodaje del Paraguay* (PURPY) rehe, kuartia ñemongu'erã ojejapo ha oñemota'angamyi opaite tetãyguá reheguáva ko ñepyrũrãme oñemba'apotahápe *Dirección Nacional de Ingresos Tributarios* (DNTI) ndive, oĩhápe avei *Aduanas*, ha *Dirección Nacional de Migraciones* (DNM), ha oykekóva *Secretaría Nacional de Turismo* (SENATUR), ombohape porãve haña tembiapokuéra oñembogupyháicha Paraguái leikuérape.



para 4 rodajes internacionales que se han reflejado en los números de impacto directo e indirecto en la economía.

También mencionó que están impulsando la tercera edición del fondo de fomento concursable para el audiovisual del Paraguay, actualmente en circulación de bases con participación de las organizaciones del sector audiovisual y se espera cerrar a fin de junio. Cuenta con 250 mil dólares disponibles para esta convocatoria en distintas líneas de apoyo.

Por último, compartieron las actividades de la Semana Nacional del Cine en Paraguay, en la semana del 5 de julio próximo, que prevé exhibir, entre varias obras, los materiales rescatados en la Escuela Artigas, única escuela pública uruguaya en territorio extranjero y binacional.

La Autoridad de **Uruguay** recordó que la Agencia nacional cumple un año y medio de trayectoria y se ha destacado por sus esfuerzos en el Programa Uruguay Audiovisual. Creada en 2019 esta iniciativa ha sido fundamental para el crecimiento exponencial del sector audiovisual en Uruguay, impulsando tanto la producción nacional como las coproducciones internacionales, así como los servicios de producción que operan en el país. La política de la Agencia se centra en la producción, donde se están abordando dos aspectos clave: la implementación de rodajes sostenibles para posicionar a Uruguay a nivel regional e internacional, mediante un protocolo que aborda aspectos energéticos, de materiales y residuos; y el fortalecimiento de las *film commissions* fuera de Montevideo. Además, se está trabajando en la incursión de la producción de videojuegos como una forma de crear obras nacionales, lo que implica la emisión de certificados de nacionalidad y la gestión de la propiedad intelectual.

La visión de la Agencia del Uruguay para el 2024 va más allá de la producción, enfocándose en el desarrollo, distribución, exhibición y archivo de obras audiovisuales. Se están estableciendo colaboraciones con instituciones como el British Institute y la Cineteca de Bolonia para preservar el Patrimonio Audiovisual, además de trabajar en la creación de espacios de acceso público. Se ha firmado un acuerdo con Paraguay para la preservación y difusión del patrimonio audiovisual, destacando el encuentro de material

ko'áva kuápe ojejuhu umi tapicha ha mba'ekuéra jeike. Ko'añáite peve oñemboguatáma 4 (irundy) ta'angamyi tetã ambueguáva ojehecháva mba'eichaitépa tuichamba'e viru reko ñemboguatépe.

Oñemombe'u avei oñemba'apoha *fondo de fomento* mbohapyha rehe ojeoporavótava Paraguái ta'angamyirã, ko'añáite ñapysēmava mba'echaitépa ojeikekuaáta oñahápe opaite atyguasú ta'angamyi apoharakuéra ha oñembotýtava ko jasy poteĩ pahápe. Oguereko 250 mil dólares ojeoporukuaátava ko ñehenóime opaiteichagua jeykekorãme.

Ipahaitépe, oñemoherakuã tembiapokuéra *Semana Nacional del Cine en Paraguay* rehegua, 5 (po) jasy poteĩ arapokõindyẽ, ojehechatahápe, heta tembiapokue apytépe, mba'e ojejuhuva'ekue Mbo'ehao Artigas-pe, ha'éva peteĩmi Uruguay mbo'ehao pytagua retãme ha omboguatáva mokõive tetã.

Uruguay mburuvicha omomandu'a ko *Agencia nacional* ombotyha peteĩ ary ha poteĩha jasy hembiapo ñepyrũhague ha oñeha'áva omba'apo pe Apopyrã *Uruguay Audiovisual* rehe. Oñemoheñoiva'ekue ary 2019 jave ko tembiapo tuichaiterei mba'e hekojera guasu haña ta'angamyi apoharakuéra tetã Uruguay-pegua, oñemoheñoiva tetãme ha ojejapóva pytagua ndive, péichante avei opaite mba'eapoharakuéra oku'éva upe tetãme. Ko *Agencia* rembiapotee oma'éve tembiaporã rehe, ojehechahápe mokõi mba'e tuicháva: oñemoañetese ta'angamyi jejapomeme oñemopyenda porã haña tetã Uruguay-pe opaite pytagua retã renondépe, peteĩ tapereko ogueroikéva apopyrã tendyry rehegua, porupyrã ha tembyrekue; ha pe *film commissions* ñemombarete mombyry táva Montevideo-gui. Avei, oñemba'apohína *videojuego* jejapopy jeiképe peteĩ mba'e tetãyguára omoheñoipyreva, he'iséva *certificado* tetãyguáva jehupyty ha pe *propiedad intelectual* ñemboguata.

Agencia del Uruguay rembiecha ko 2024-pe guarã oma'ẽ mombyryve upe apopygui, oma'évévo pe *audiovisual* ñemongakuaa, ñemyasãi, jehechauka ha ñeñongatu rehe. Oñemopyendahína mba'éichapa ojejueroikéta ñopytyvõ temimoĩmby ikatúva ha'e *British Institute* ha *Cineteca de Bolonia* oñongatu haña *Patrimonio Audiovisual*, avei toñemba'apo pa'ũ guasu oñemoheñoi haña. Oñemboheraguapy peteĩ jokupyty Paraguái ndive ikatu hañaicha



histórico en 35mm en la Escuela Artigas en Paraguay, que será presentado durante el Día del Cine Nacional en Paraguay el 5 de julio.

Uruguay destaca que también está promoviendo eventos de mercado, como Ventana Sur, y colaborando con instituciones como FRAPA de Brasil en el desarrollo de guiones y proyectos. Se enfatiza la importancia de trabajar en todos los aspectos del sector audiovisual, manteniendo alianzas internacionales en mercados del Mercosur, Iberoamérica y otros países. En relación con la Red de Salas Mercosur, Uruguay está actualizando el relevamiento de salas en todo el territorio, identificando aquellas que mejor puedan promover la difusión de obras. Hasta la fecha, se han emitido aproximadamente 30 certificados de coproducción, destacándose las colaboraciones con Brasil tras el relanzamiento del Acuerdo ACAU - Ancine, con un notable interés de participación.

El Presidente pro tempore presentó a la Autoridad de Bolivia que participa en la Agenda en las presentaciones de las Secciones Nacionales como invitado por su próxima incorporación como Estado Parte.

La Autoridad de **Bolivia** agradeció la invitación a los miembros de Mercosur informando que la Agencia de Desarrollo de Cine y Audiovisual Bolivianos es una institución nueva, creada con una Ley formulada en 2018 como Institución pública descentralizada con misión de fomentar y promocionar toda la producción cinematográfica boliviana. Con referencia al consumo de cine boliviano, presentó datos de exhibición en Bolivia, siendo un 89% de Estados Unidos, 5% de Europa, 2% de Iberoamérica y el resto de los países 1,8%. Las películas bolivianas alcanzan menos del 1% y consideró como un tema a ser trabajado compartiendo la intención de fomentar el desarrollo de talentos, así como es importante también fomentar el consumo de cine nacional y regional, y que como ciudadanos del Mercosur consumamos cine producido en el Mercosur como gran reto planteado. También compartió pilares como el Observatorio con un empadronamiento de los cineastas bolivianos y un análisis del cine iberoamericano comenzando por el consumo, producción y mercado regional. También está prevista en la Ley la cuota de pantalla y estudio de casos de éxitos para tener metas y proyectar como bloque el cine regional. También esperan

oñeñongatu ha oñemyasãi *patrimonio audiovisual*, oñemomba'eguasuhápe tembiapokue ymaguare jejuhu 35mm-pe Mbo'ehao Artigas oĩva tetã Paraguái, ojehechauhátava pe *Cine Nacional en Paraguay* árape 5 jasypokõi.

Uruguay omombe'u omboguataha avei *eventos de mercado*, ikatúva *Ventana Sur*, ha oipytyvõva temimoĩmby FRAPA Brasil-pegua omoguataha haña *guion* ha apopyrã. Oje'ejejeje iporãtaha oñemba'apóramo opaite hendáicha *audiovisual* ñemboguatape, oĩhápe juajuguasu pytaguakuéra ndive *Mercosur* ñemurã ryepýpe, *Iberoamérica* ha ambueve tetãnguéra. Ko *Red de Salas Mercosur* rehegua katu, Uruguay ombohekopyahuhína mba'eichaitépa ojejuhu umi ta'angamyi rechaukaha tetã tuichakue, ohechakuaatahápe mavaitévapa pe iporãvéva ojehechauka haña tembiapokue. Ko ára peve, oñeguenohẽma 30 (mbohapyra) *certificado de coproducción*, oñemomba'eguasuhápe ñopytyvõ Brasil ndivegua osẽjeje rirẽ Jokupyty ACAU - Ancine, ojehecharamo añetáva.

Pro tempore moakãhára omoñuahẽ Bolivia Mburuvicháramo oĩva pe *Agenda* ryepýpe ojehechauhahaguẽpe *Secciones Nacionales* pepirũpyrẽvaramo oĩke potaitehaguẽre *Estado Parte*-ramo.

Tetã **Bolivia**-pegua mburuvicha omboaguyje ñepirũ tapichakuéra *Mercosur*-guápe omomarandúvo pe *Agencia de Desarrollo de Cine y Audiovisual Bolivianos* ha'eha temimoĩmby ipyahúva, heñóiva Léi rupive ary 2018-pe tetã Remimoĩmbyramo oguatáva heta hendápe orekóva hembipotarõ mba'eichapa omoakãrapu'ã ha omopu'ãta umi tembiapokue *cinematografía Bolivia* retãmegua. Pe *cine Bolivia*-pegua jehecha, ohechauka mba'eichaitépa ojehecha *Bolivia*-pe, ha'eva 89% *Estados Unidos*, 5% *Europa*, 2% *Iberoamérica*-pegua ha opaite tetãnguẽrape katu 1,8%. Ta'angamyikuéra *Bolivia*-gua sa'ive 1%-gui ha omombe'u ha'eha tembiaporã tenondeve okakuaave haña omombe'ũvo oñemoakãrapu'ãseha tapicha ikatupyryvape, avei tuicha mba'eha *cine* tetãyguá ha tetã ambueguáva, ha yvypóra Mercosur-guávaramo ojehecha *cine* ojejapóva Mercosur ryepýpe mba'e ojechapytykuaávaramo. Avei ohechauka mba'eguasuhápe upe *Observatorio*



tener aprobada a fin de año la reglamentación que permitirá alianzas y convenios de coproducción y ser parte de RECAM para hacer sinergias.

3. PROGRAMA DE TRABAJO 2023-2024

3.1 Informe Grado de Cumplimiento

En base al programa de trabajo 2023-2024 vigente, se repasaron los temas y se procedió a la elaboración del informe de Grado de Cumplimiento del primer semestre de 2024 que se eleva a consideración del GMC (**Anexo V**).

3.2 Aniversario 20 años RECAM

Se presentaron las acciones realizadas en el marco del aniversario 20 de la creación de RECAM (**Anexo VI**) y se consideraron propuestas para continuar con la adhesión de actividades hasta diciembre de 2024.

4. COPRODUCCIONES EN EL MERCOSUR

4.1 Acuerdo de Coproducciones en el MERCOSUR

Se realizó un seguimiento del Acuerdo de Coproducción del MERCOSUR, que fue desarrollado por expertos de los cuatro países especialistas en Coproducción internacional, en un Comité Jurídico durante 2022-2023. Sus conclusiones fueron elevadas por RECAM al GMC en la Reunión Ordinaria de Florianópolis 2023 junto con los respectivos Informes de consistencia jurídica.

Por dicha labor en diciembre de 2023 RECAM recibió felicitaciones del Mercosur Cultural y declaración en la Cumbre de Presidentes. Asimismo, en mayo 2024 el Parlasur promovió la aprobación del Acuerdo por su relevancia estratégica para la integración (**Anexo VII**).

oñemboheraguapyhápe opaite ta'angamýi apohára *Bolivia-gua* ha peteĩ ñehesa'ýijo *cine iberoamericano* rehegua oñepyrũvo ijehechágui, ijejapo ha hechahararã tendaguasúpe. Avei oñemboguapy léipe pe *cuota de pantalla* rehegua ha ojehechavéva umi ojehechavéva ikatu hañuáicha oĩ hupytyrãrõ ha ojehechaukávo peteĩ *bloque-ramo* ko *cine regional*. Avei oñeha'ārõ ko ary pahápe oñemoneĩvo pe *reglamentación* omboajekuaáva joaju ha ñoñe'ẽme'ẽ *coproducción* rehegua ha toike RECAM ryepýpe juajuverã rekávo.

3. TEMBIAPO RAPERÃ 2023-2024 REHEGUA

3.1 Grado de Cumplimiento momarandu

Tembiapo raperã 2023-2024 rehegua ko'aágua, ojehechajey opaite mba'eaporã ha oñeñepyrũ ojejapo pe *Grado de Cumplimiento* momarandu jasyteĩ guive jasyoteĩ 2024 rehegua ohasáva GMC ñema'ērã (**Juajuha V**).

3.2 RECAM 20 aramboty rehegua

Ojehechauka tembiapo jejapopyre pe 20 aramboty RECAM oñemoheñoihague ryepýpe (**Juajuha VI**) ha oñembohape jerurepy jeguataverã tembiapoita ñemboaje jasypakõi ary 2024 peve.

4. COPRODUCCIÓN MERCOSUR-PEGUA

4.1 Coproducción MERCOSUR-pegua momarandu

Ojehechavéva pe Jokupyty *Coproducción del MERCOSUR* rehegua, ojapova'ekue tapichakuéra ikatupyryva irundyve tetãygua *Coproducción internacional* omboguatakuua añetéva ndive, peteĩ *Comité Jurídico* rupive ary 2022-2023 jave. Iñemohu'anguéra katu omoñuahẽ RECAM GMC-pe *Reunión Ordinaria de Florianópolis 2023*-pe umi *Informes de consistencia jurídica* ndive.

Upe tembiapo jasypakõi 2023-pe RECAM oñemboby'apavẽ *Mercosur Cultural* guive ha je'epyre *Cumbre de Presidentes* rupive. Péicha avei, jasyo 2024-pe *Parlasur* omongu'e Jokupyty ñemboaje tuichamba'e rupi tekojuajurãme (**Juajuha VII**).



Los cuatro organismos reafirmaron la voluntad política y la disposición técnica para facilitar su pronta aprobación. 4.2 Fondo de Desarrollo de Proyectos Coproducciones en el MERCOSUR Los países reafirman la importancia de esta iniciativa como fomento a los jóvenes talentos regionales y se comprometen a circular definiciones sobre presupuesto y bases hasta el 30 de junio próximo. La Delegación de Brasil propuso concentrar un objetivo estratégico único evitando una fragmentación de esfuerzos y recursos. 4.3 Firma Digital Las delegaciones celebraron la instrumentación de la Decisión 11/2019, Acuerdo de Reconocimiento Mutuo de Certificados de Firma Digital del MERCOSUR para facilitar el uso de firmas digitales, equiparándolas a las manuscritas de acuerdo con la normativa de cada Estado parte. Se propuso que sea disponibilizada en RECAM la lista de certificadores licenciados en los cuatro países para su uso, en particular en las coproducciones Intra Mercosur.	Irundyve tendaguasu he'ijeyjey ojapotaha tekotevēva ha ñembohape ikatukuaa haḡuáicha pya'e oñemoneĩ. 4.2 Viru jeporurã Apopyrãnguéra Coproducción MERCOSUR ryepypegua Tetãnguéra omoneĩjeyjey iporãitereiha ko ñepyrũmby omomba'eguasúva mitãrusukuéra katupyry tetã ha pytaguakuérava ha he'iete omboajetaha virujeporurã ha mba'échapa oku'éta aḡã 30 jasypoteĩ peve. Aty Brasil rerapegua oĩva he'i oipotaha peteĩ jehupytyrãminte omboykeségui ñemboja'o taha'e ñeha'ãmby ha avei virujeporúpe. 4.3 Firma Digital rehegua Aty tetãnguéra rerapegua oĩva oguehoryeterei upe <i>Decisión 11/2019, Acuerdo de Reconocimiento Mutuo de Certificados de Firma Digital del MERCOSUR</i> ñemoheñói ani haḡua hasyeterei pe <i>firma digital</i> jeporu, oñembojojávo jehai popeguáva rehe he'ihácha peteĩteĩva Estado leikuéra. Oñembohape ojejuhukuaa haḡua RECAM ryepýpe certificado-kuéra rysýi irundyve tetãme ojeporukuaa haḡua, ijapytépe umi <i>coproducción Mercosur</i> ryepýpe jejapopyre.
1. CIRCULACIÓN 1.1 Plataforma MERCOSUR Audiovisual Se presentó un informe sobre la Plataforma que ya cumplió un año con obras regionales disponibles para Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay. Se consideraron propuestas y definieron temas para nuevos ciclos (Anexo VIII). Los países saludaron los resultados y se comprometieron a promover su difusión para aumentar su alcance.	1. CIRCULACIÓN REHEGUA 1.1 Audiovisual MERCOSUR –gua pyendavusu Ojehechaukákuri Pyendavusu rehegua marandu peteĩ arýma omba'apóva, oguerékóva apopy tetã jereregua Argentina, Brasil, Paraguái ha Uruguay-pe ḡuarã. Ojehechakuaa avei umi jerurepy oñemoḡuahêva'ekue ha mba'érepa oñemba'apóta tenondeve. (Joapyha VIII). Tetãnguéra oguerohory umi mba'e ojehupytymava'ekue ha he'i oñopytyvõ ha omyasãitaha ko'ã jehupytykue oḡuahêve haḡua heta tapichápe.



1.2 Red de Salas MERCOSUR

Se presentaron los resultados de circulación en la Red de Salas, así como Ciclos programados en las salas argentinas.

La Delegación de Brasil presentó una propuesta de circulación en un circuito de ventanas generadas a partir de la Mostra CDH (**Anexo IX**).

La Delegación de Paraguay informó sobre las siete salas que están en condiciones de comenzar la programación, y un catálogo actual de cuatro películas, que llegará a cinco en los próximos días, también ya disponible para la programación (**Anexo X**).

La Delegación de Uruguay informó que está actualizando el relevamiento de salas en todo el territorio, identificando aquellas que mejor puedan promover la difusión de obras.

Cada Delegación presentó sus propuestas para integrar el catálogo y continuará promoviendo la difusión de contenidos nacionales para la Red de Salas y plataforma.

2. ACCESIBILIDAD AUDIOVISUAL

Se presentó un informe con las acciones realizadas en materia de accesibilidad y las propuestas para el segundo semestre. Los países aprobaron la apertura de la séptima edición del Concurso Buenas prácticas de la Sociedad Civil del Mercosur en Accesibilidad Audiovisual (**Anexo XI**).

3- PATRIMONIO AUDIOVISUAL

Red de Salas MERCOSUR rehegua

Ojekuaaukákuri mboýpa oñeġuahẽ *Red de Salas-pe*, avei mba'épa ojehecháta umi *ciclo-pe* oñembosako'íva umi *sala* Argentina-yguápe.

Brasil rerapegua omoġuahẽ mba'éichapa ojeikekuaa umi mba'erecharamomby rapépe oñembosako'íva Mostra CDH rupive (**Joapyha IX**).

Paraguái rerapegua omomarandu oguerekoha pokõi (7) tenda oĩporáva oñemoñepyrũ haġua ko'ã ta'āngamýi jehechauka, avei irundy *película* rerarysýi, oġuahẽtava pópe (5) tenondeve, oĩmava jehecha haġuáicha. (**Joapyha X**).

Uruguái rerapegua oikuaauka ombopyahuhahína marandu oguerekóva umi *sala* oĩva tetãpyre rehegua, umívagui ohechakuaa umi oĩporávěva omyasãi haġua hekopete opaite apopyre.

Peteĩteĩva tetã rerapegua omoġuahẽ mba'épa oikuave'ẽ oíke haġua *catálogo* ryepýpe ha omba'apóta hetãmegua apopy oñemyasãi haġua umi *Red de Salas* ha pyendavusúpe ġuarã.

ACCESIBILIDAD AUDIOVISUAL REHEGUA

Maranduhai rupive ojeikuaauka mba'épa ojejapo umi tembiporu *audiovisual* reheguápe ojeike ha ogehupyty haġua ha mba'épa ojejapóta poteĩjasy mokõiháme. Tetānguéra omoneĩ oñemboguata haġua pokõiha *Concurso Buenas prácticas de la Sociedad Civil del Mercosur, Accesibilidad Audiovisual* rehegua (**Joapyha XI**).

MBA'EREKOPY AUDIOVISUAL REHEGUA



En relación a la adhesión de RECAM al Día Mundial del Patrimonio audiovisual, se presentaron los resultados de la última edición (**Anexo XII**) y se comprometieron a circular propuestas para la nueva producción de un spot para la próxima celebración en octubre de 2024.

4. COMUNICACIÓN Y VISIBILIDAD

4.1. Premiaciones

Se presentó un informe de las premiaciones realizadas por RECAM en el marco de la Resolución GMC 28/15 Premio Obra Cinematográfica MERCOSUR y se informó que nuevamente se abrirá la actualización del Mapeo de Festivales para contar con la información de los eventos de la región. Asimismo, se presentaron los resultados del programa de becas de apoyo a la internacionalización de proyectos mercosureños (**Anexo XIII**).

4.2 Portal y Redes

Se presentó un informe sobre las herramientas de comunicación de RECAM y en particular se destacaron las informaciones recibidas por la Unidad de Comunicación del MERCOSUR (UCIM) relativas a la adopción de la Decisión 06/21 y Resolución 32/22, que insta a que paulatinamente los foros se alojen en www.mercosur.int para garantizar la identidad visual, los criterios de comunicación y su actualización.

Los países consensuaron promover el trabajo conjunto de UCIM con RECAM para la migración de informaciones institucionales tales como Actas, Directorio, Calendario, Noticias oficiales y Normativas regionales. Asimismo, solicitan al GMC una excepción a esta normativa en lo referente a herramientas específicas en materia audiovisual y de accesibilidad audiovisual. Para ello elevan un

RECAM oike rire “*Día Mundial del Patrimonio audiovisual*” ryepýpe, oikuaauka mba’e mba’épa ogehupyty ha oñeguenohẽ upe ñemomorã ohasaramoveva’ekuẽpe (Mbojoapy XII) ha opyta hikuái omoñuahẽvo ñapytũroky ha hemimo’ã upe *spot* pyahurã oñemyasãitava ága jasyra 2024-pe.

4. MARANDUASÃI HA JEHECHARÃ

4.1. Jopoime’ẽ

Maranduhai rupive ojeikuaauka umi jehechakuaa RECAM ojavova’ekue GMC Apoukapy P^{py} 28/15 “*Premio Obra Cinematográfica MERCOSUR*” rehegua ryepýpe ha oñemomandu avei oñemba’apota ojeikua haña opaite mba’e *Mapeo de Festivales* rehegua, ojeikuaa porã haña umi aty oikótava tetãjerẽ. Upéichante avei, ojeikuaauka mba’épa ogehupyty oñeme’ẽ rire umi *beca* apopyrã Mercosur-gua ojeikuaaukáva tetã ambuẽ. (**Joapyha XIII**).

4.2 Portal ha Red rehegua

Maranduhai rupive ojeikuaauka RECAM rembiporu momarandurã ha ko’ýte oñemomba’eguas umi marandu *Unidad de Comunicación del MERCOSUR (UCIM)*-pe oñuahẽva’ekue *Decisión* 06/21 ha Apoukapy 32/22 he’iva oñemoañete haña, ojeruréva mbeguekatúpe umi *foro* togehupi www.mercosur.int ñandutiroguẽpe, kóicha oñemoañete haña pe *identidad visual*, mba’éichapa oñembopyahu ha oñemoñuahẽta maranduasã.

Umi tetã ojokupyty oñembojoaju haña UCIM ha RECAM rembiapo, kóicha oñemohenda ha oñemopeteĩ haña ko’ã temimoĩmby kuatia teékuera taha’e, Ñemongetakuehai, *Directorio*, *Arapapaha*, *Temimoĩmby* Marandutee ha Mbojojahuera tetã jereregua. Upéichante avei, ojejerure GMC-pe ojehechakuaa haña ko mbojojaha umi tembiporu *audiovisual* ha ipype ojeike haña rehegua. Upeva’erã omoñuahẽ hikuái peteĩ



informe técnico solicitando se mantenga en el ámbito de RECAM la gestión de las funcionalidades que tienen una dinámica propia de la industria audiovisual, tales como la plataforma Play, relevamiento de Festivales o la Programación RSD, así como garantizar la Accesibilidad para personas ciegas y sordas tal como fue desarrollado por especialistas el portal Play (**Anexo XIV**).

5. TEMAS ADMINISTRATIVOS

Fue presentado el informe de administración y rendición de cuentas del fondo interinstitucional RECAM (**Anexo XV**). Los países aprobaron la gestión y se comprometieron a avanzar en los trámites para la pronta efectivización de los aportes del periodo 2024 y mantener la continuidad de las acciones del programa de trabajo.

En relación al convenio de administración vigente con OEI Uruguay los países reafirmaron la delegación a Uruguay para su renovación durante su Presidencia pro tempore.

OTROS TEMAS

A iniciativa de la Delegación de Paraguay, los países realizan un homenaje a la señora Julie Banks por su trayectoria en la industria audiovisual de la región, reconociendo su valor como pieza fundamental en la creación de RECAM, participando del espacio en representación de Paraguay.

Las Delegaciones agradecen a la Presidencia pro tempore Paraguay por la organización de la reunión y los resultados alcanzados en el semestre.

PRÓXIMA REUNIÓN ORDINARIA

La RECAM realizará la próxima Reunión Ordinaria durante el segundo semestre de 2024 a confirmar.

maranduhai ojejerurehápe opyta haña RECAM ryepýpente opaite mba'e *industria audiovisual* rehegua, taha'e pyendavusu Play, Festival oikótava térã *Programación RSD*, upéichante avei umi tapicha ohecha'y ha ohendu'yva Ojeroike ha Ohupyty haña ko'ã tembiporu, oguerohahaguéicha umi tapicha katupyry pe *portal Play-pe* (**Joapyha XIV**).

5. TEMAS ADMINISTRATIVOS REHEGUA

Ojeikuaauka maranduhai rupive mba'éichapa RECAM oiporu viru ambue temimoĩmby ndivegua (**Joapyha XV**). Tetānguéra omoneĩ hembia pokue ha ojokupyty omba'apo mbaretétaha oñemoañete haña opaite mba'e oikeva'ekue ary 2024 aja ha toñemba'apo kyre'y tembiapo oñembohapeva'ekuépe.

Pe ñoñe'ẽme'ẽ ñemboguatara oguerékova OEI Uruguay ndive oguata porã haña tetānguéra omboajejey mburuvicha Uruguay rerapegua omyakã haña ko aty.

AMBUEVE MBA'E

Mburuvicha Paraguái rerapegua ojerure rupi, umi tetã ohechakuaa kuñakarai Julie Banks-pe ojepyaso mbaretére *industria audiovisual* tetã jereregua rehehápe, oñemomba'eguasúvo hembia po oñemoheñoi haña RECAM, oĩ rehe ko atýpe Paraguái rérape.

Opavave tetã rérapegua oaguyjeme'ẽ Paraguái *Presidencia pro tempore-pe* ombosako'i rehe ko aty ha avei umi mba'e ogehupytývare ko poteĩ jasy'atýpe.

AMBUE ATY JEPIVEGUÁVA

RECAM ojapóta Aty Jepiveguáva poteĩjasy mokõiháva 2024 ary ryepýpe, oñemomarandúta oikotarõ.



ANEXOS Los Anexos que forman parte de la presente Acta son los siguientes:	JOAPYHAKUÉRA Umi joapy oikéva ko Ñemongetakuehai ryepýpe ha'e:
--	--

Anexo I Joapyha I	Lista de Participantes Atýpe Oĩva'ekue Rerarysyi
Anexo II Joapyha II	Agenda Apopyrã
Anexo III Joapyha III	Resumen del Acta Ñemongetakuehai Mombyky
Anexo IV Joapyha IV	Informe de Paraguay Paraguái Maranduhai
Anexo V Joapyha V	Informe Grado cumplimiento Maranduhai Tembiapo Ojejapóva rehegua
Anexo VI Joapyha VI	Actividades RECAM 20 años RECAM Rembiapoita 20 ary pukukue

Anexo VII Joapyha VII	Seguimiento Acuerdo Coproducción Jokupyty <i>Coproducción-rã</i> Jehapykueho
Anexo VIII Joapyha VIII	Informe Plataforma Mercosur Mercosur Pyendavusu Momarandu
Anexo IX Joapyha IV	Propuesta Brasil Difusión Brasil Maranduasãi Jerurepy
Anexo X Joapyha X	Salas y Catálogo Paraguay Paraguái <i>salas</i> ha <i>catálogo</i> rehegua

Anexo XI Joapyha XI	Actividades Accesibilidad Audiovisual Tembiapoita Tembiporu Audiovisual Jehupytyrã rehegua
Anexo XII Joapyha XII	Spot Patrimonio Audiovisual (Video) <i>Spot Audiovisual</i> Mba'erekopy rehegua



	(Ta'āngamýi)
Anexo XIII Joapyha XIII	Premiaciones y Becas Jehechakuaa ha <i>Beca</i> rehegua
Anexo XIV Mbojoapy XIV	Informe Técnico Plataforma Maranduhai Pyendavusu rehegua
Anexo XV Mbojoapy XV	Informe Administrativo Maranduhai Tembiapo Ñemboguata

Carlos Pirovano

Argentina Rerapegua

Joelma Oliveira Gonzaga

Brasil Rerapegua

Christian Gayoso

Paraguay Rerapegua

Facundo Ponce de León

Uruguay Rerapegua

